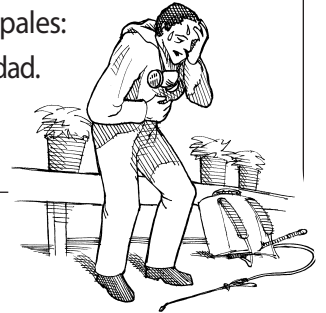


Cómo Revisar el Ajuste y la Prueba de Ajuste de su Respirador

Nota del Editor: Nuestras hojas de tips de entrenamiento de Tailgate están disponibles en inglés en gemplers.com.

Puntos Principales:

- Los respiradores le pueden proteger de productos químicos y partículas tales como polvo y humedad.
- Revise que su respirador le quede bien ajustado cada vez que se lo pone.
- Asegure de tener un ajuste hermético entre su cara y la máscara todo el tiempo. Puntos Principales:
 - Los respiradores le pueden proteger de productos químicos y partículas tales como polvo y humedad.
 - Revise que su respirador le quede bien ajustado cada vez que se lo pone.
 - Asegure de tener un ajuste hermético entre su cara y la máscara todo el tiempo.



Nota al instructor: Siga este texto o úselo como guía para conducir sesiones de entrenamiento de "tailgate" de 10 a 15 minutos con sus trabajadores agrícolas/ horticultura. Usted puede fotocopiar esta hoja para el uso personal de sus empleados. Sin embargo, tenga presente que no se puede publicar ni vender. Lleve a la sesión distintos modelos y tamaños de respiradores aprobados NIOSH que cumplan con sus necesidades de aplicación.

Los respiradores aprobados evitan el daño al cuerpo

- Los respiradores previenen que sustancias peligrosas tales como polvo, gases químicos y vapores químicos entren a su cuerpo.
- Cuando un respirador está bien ajustado, sólo aire filtrado entra a sus pulmones.



Cómo ponerse el respirador

Nota al instructor: Demuestre cada uno de los siguientes pasos a los participantes.

- Sostenga el respirador en sus manos con la pieza para la nariz mirando hacia arriba.
- Ponga la máscara sobre su boca y nariz.
- En el caso de respiradores de dos tiras, pase una tira por sobre su cabeza y póngala arriba de sus orejas y coloque la tira de abajo por debajo de las orejas. Si tiene una sola tira, siga las direcciones del producto.
- Ajuste la máscara y las tiras hasta que sienta un ajuste cómodo.
- Para instrucciones de ajuste adicional, lea las hojas que vienen con el respirador.



Cómo revisar el ajuste de su respirador

- La revisión del ajuste es una medida de precaución que asegura que todo el aire que usted respira está circulando a través del respirador y que no deja pasar aire no filtrado.
- Haga la prueba de ajuste cada vez que se ponga un respirador.
- Notifique a su supervisor si su respirador no pasa la prueba de ajuste.

Cómo hacer una prueba de ajuste

Nota al instructor: Demuestre cada uno de los siguientes pasos a los participantes.

1. Con sus manos cubra las áreas donde el aire entra a la máscara
2. Inhale lentamente contando hasta diez. No presione la máscara.
3. Revise para ver si la máscara se va hacia su cara.
4. Cubra el área donde el aire sale de la máscara.
5. Expire lentamente contando hasta diez. La máscara debe abultarse un poco.
6. Revise nuevamente si hay fuga entre su cara y la máscara del respirador.
7. Si detecta fugas, ajuste nuevamente las tiras y revise nuevamente si hay un buen ajuste.

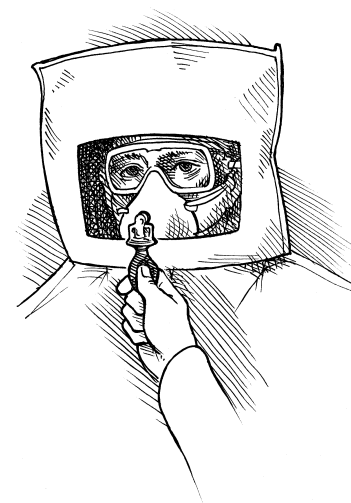
(Continúa al reverso)

Cómo Revisar el Ajuste y la Prueba de Ajuste de su Respirador

Prueba de ajuste de calidad

Nota al instructor: Siga las instrucciones del fabricante que se encuentran en el paquete de prueba de ajuste de calidad. Asegure que el empleado puede oler o sentir el sabor del agente de prueba antes de usar el respirador. Una persona que tiene barba o deformidades en la cara no podrá pasar la prueba de ajuste. En el caso de esos empleados, recomendamos un respirador automático purificador de aire. En algunos casos, se requerirá hacer la prueba de ajuste, consulte con el vendedor del respirador.

- Ocasionalmente, debemos ejecutar una prueba de ajuste para determinar cuál respirador se ajusta mejor a su cara.
- Las pruebas de ajuste se deben hacer cada año y cada vez que se usa un respirador diferente o cuando se produce un cambio facial, por ejemplo, una cicatriz, cambio dental, cirugía cosmética o cambio de peso notorio.
- Le daremos una elección de diferentes tamaños y modelos de respiradores.
- escoja el modelo y tamaño que le proporciona el sello adecuado después de haberse puesto en forma correcta el respirador y haber ejecutado la prueba de ajuste.
- Primero usted deberá detectar el agente de prueba de ajuste oliendo o saboreando el agente sin usar un respirador.
- Las pruebas de ajuste de respiradores de "polvo/humedad" desechables, se hacen rociando en el aire un agente de prueba amargo o dulce cerca de donde usted se encuentra. Si usted puede sentir el sabor del agente cuando usa el respirador, significa que no tiene el sello adecuado.
- Las pruebas de ajuste de cartuchos dobles determinan si usted puede oler un agente como humo o aceite de banana. Nuevamente, si usted puede oler o sentir el sabor del agente, significa que no tiene el sello adecuado.
- Durante la primera prueba de ajuste, le pediremos que haga algunos ejercicios tales como decir el alfabeto o hablar, moviendo la cabeza de lado a lado y de arriba hacia abajo y caminando en el mismo lugar mientras usa el respirador.
- Si en algún momento usted huele o siente el sabor de la substancia, notifique a la persona que está haciendo la prueba de ajuste.



¿Alguien quiere hacer alguna pregunta?

Nota al instructor: Deje tiempo para responder las preguntas de los participantes. Enseguida revise los Puntos que Debe y No Debe Hacer para revisar el ajuste y la prueba de ajuste de su respirador.

LO QUE DEBE Y NO DEBE HACER PARA REVISAR EL AJUSTE Y LA PRUEBA DE AJUSTE DE SU RESPIRADOR

DEBE:

- Saber que los productos químicos y el polvo pueden ser peligrosos si se inhalan sin un respirador.
- Comprobar el ajuste del respirador cada vez que se ponga uno para asegurar que no hay fugas de aire entre su cara y la máscara.
- Escuchar y seguir las instrucciones que le da su supervisor durante la prueba de ajuste.

NO DEBE:

- Olvidarse de ajustar la máscara y las tiras para formar un sello hermético entre el respirador y su cara.
- Ir a lugares de riesgo potencial sin revisar primero que el respirador tenga el ajuste adecuado.
- Olvidarse de avisar a su supervisor si su respirador no pasa la prueba de ajuste.